

WAAJJIRA AFYAA' IIFI CAFFEE
OROMIYAATIIN KAN QOPHAA'E



Waggaa 6^{ffaa} Lak. 3
6ኛ ዓመት ቁጥር 3
6th year No. 3

Finfinnee, Onkoloolessa 30/1990
ፈንፈን፣ ተቅምት ፬ ቀን ፲፱፻፺፯
Finfine, November 9th 1997

MAGALATA OROMIYAA

መ ገ ለ ተ አ ሮ ሚ ያ

MEGELETA OROMIA

<p>Gatiin Tokkoo2.65 የገዳ ዋጋ” Unit Price”</p>	<p>Too'annaa Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe በኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ</p>	<p>Lakk. S. Poostaa 101769 የፖ.ሣ.ቁጥር” P.O.Box”</p>
--	---	---

<p>QABEENTAA Labsii Lakk. 21/1990 Labsii Heera Mootummaa Naannoo Oromiyaa fooyyessuuf bahe</p>	<p>ማውጫ አዋጅ ቁጥር ፳፩/፲፱፻፺፯ የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕገ መንግሥት (ማሻሻያ)</p>	<p>CONTENT Proclamation No. 21/1997 Oromia Regional State Constitution (Amendment)</p>
---	--	---

<p><u>Labsii Lakk. 21/1990</u> LABSII HEERA MOOTUMMAA NAANNOO OROMIYAA FOOYYESSUUF BAHE</p> <p>Heera Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin kan tumame barri hojii Caffee Aanaa fi yaa'ii Gandaa ummata isaan filate gaheessinaan tajaajiluuf leenjiin isaan dandeessisu kenneeffii dandee-tti isaanii cimsanii gara hojiitti seensiisuun tajaajila fooyya'aa ta'e akka kennan taasisuutiif gab-aabaa waan taheef; Hojiin filatnoo hirmaatnaa bal'aa caasaa Mootummaa fi uum-mataa kan gaafatu waan taheef waggaa lama lamatti yoo adeemsi-fame humna namaa, baajataa fi yeroo irratti dhiibbaa inni qabu tilmaama keessa galchuudhaan;</p>	<p><u>አዋጅ ቁጥር ፳፩/፲፱፻፺፯</u> <u>የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት</u> <u>ሕገ መንግሥት ማሻሻያ አዋጅ</u></p> <p>ለወረዳ ምክር ቤቶች እና ለቀበሌ ሽንግ አባላት ሥልጠና ሰጥቶ ሕዝቡን በብቃት እንዲያገለግሉ ለማድረግ በሕገ መንግሥቱ የተወሰነው የሥራ ጊዜ በቂ ባለመሆኑ፤</p> <p>በየሁለት ዓመቱ የወረዳ ምክር ቤትና የቀበሌ ሽንግ አባላትን ምርጫ ማካሄድ ሰፊ የሆነ የመንግሥትንና የሕዝቡን ተሳትፎና የሰው ኃይል፣ በጀትና ጊዜን የሚጠይቅ በመሆኑ፤</p>	<p><u>Proclamation No.21/1997</u> OROMIA REGIONAL STATE CONSTITUTION AMENDMENT PROCLAMATION</p> <p>Whereas, the term of office fixed in the Constitution is insufficient for the duration of training for Wereda Councils and Kebele as-sembly to make them serve the public effectively;</p> <p>Whereas, conducting the elec-tion of Woreda Council and Kebele Assembly members needs the par-ticipation of the Government and public as well as requires man power, budget and time,</p>
---	--	---

Ummatichi miseensoota Caffee Aanaa fi yaa'ii Gandaa filate irratti amantaa yeroo dhabutti akka seeraatti haala inni aangorraa isaan kaasuu danda'u ifaatti seeraan tumuun barbaachisaa waan ta'eef;
Caffeen Mootummaa Naannoo Oromiyaa Heera Mootummichaa keewwata 98tiin Heericha foyyessuuf aangoo kennameef irratti hundaa'uudhaan akka kanaa gadiitti labsameera:

1. Mata duree gabaabaa
Labsiin kun "Labsii Heera Mootummaa Naannoo Oromiyaa foyyessuuf bahe Lakk. 21/1990" jedhamee yaamamuu ni danda'a.

2. Tumaatoota foyyessaman ykn dabalaman
Heerri Mootummaa Naannoo Oromiyaa haala armaan gadiitiin fooyya'eera:

1. Keewwatni 78 (3) haqamee kan kanatti aanuun bakka buusameera:

"3. Barri hojii Caffee Aanaa waggaa shan taha. Barri hojii Caffichaa osoo hin xumuramin dura filatnoon haarawaan adeemsifamee ni xumurama."

2. Keewwatni xiqaan (4) haaraan kanatti aanuu keewwata 78tti dabalammeera:

"4. Miseensi Caffichaa kamiyyuu yeroo uummatni filate amantaa irraa dhabu akka seeraatti miseensummaa Caffichaa keessaa ni haqama."

3. Keewwatni 86 (3) haqamee kan kanatti aanuun bakka buusameera:

መራጮች በወረዳ ምክር ቤትና በቀበሌ ሽንገሎች አባላት ላይ እምነት የሚያጡበት ጊዜ ከሥራ ሊያነሱላቸው የሚችሉባቸውን ሁኔታዎች በሕግ በግልፅ መደንገግ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፺፰ ሕገ መንግሥቱን ለማሻሻል በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ከዚህ የሚከተለው ታውጥቶል።

፩. አዋር ርዕስ
ይህ አዋጅ "የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕገ መንግሥት (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር 21/1990" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. የተሻሩ ወይም የተጨመሩ ድንጋጌዎች
የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕገ መንግሥት ከዚህ እንደሚከተለው ተሻሽሏል፤

፩. አንቀጽ ፸፰(፫) ተሠርዞ ከዚህ በሚከተለው ተተክቷል፤

"፫. የወረዳ ምክር ቤት የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ይሆናል። የወረዳው ምክር ቤት የሥራ ዘመን ከማብቃቱ በፊት አዲስ ምርጫ ተካሂዶ ይጠናቀቃል።"

፪. በአንቀጽ ፸፰ ላይ ከዚህ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) ተጨምሯል፤

"፬. ማንኛውም የምክር ቤቱ አባል የመረጠው ሕዝብ አመኔታ ባጣበት ጊዜ በሕግ መሠረት ከምክር ቤት አባልነቱ ይወገዳል።"

፫. አንቀጽ ፹፮ (፫) ተሠርዞ በሚከተለው ተተክቷል፤

Whereas, when the electors lose confidence in the members of the Wereda and Kebele Councils, may recall them from their posts, and the conditions in which the elections be conducted to replace the removed members must be clearly governed by the law;

Now, therefore, in accordance with Article 98 of the Consitution of the Oromia Regional State, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title
This Proclamation may be cited as the "Oromia Regional State Constitution (Amendment) Proclamation No. 21/1997."

2. Amendments
The Oromia Regional State Constitution is hereby amended as follows:

1. Article 78(3) is hereby deleted and replaced by the following new sub-article.
(3):

"3. The term of office of the Wereda Council shall be five years. Prior to the end of the term of office of the outgoing council members, new election shall be conducted and completed."

2. The following new sub-article (4) is added under Article 78:

"4. When the electors lose confidence in any one of the council members, the member shall be removed from the membership of the council in accordance with the law."

3. Article 86(3) is hereby deleted and replaced by the following:

“3. Barri hojii Yaa’ii Gandaa waggaa shan taha. Barri hojii yaa’ichaa osoo hin xumura min ji’a tokko dura filatnoon haarawaan adeemsifamee ni xumuraama.”

4. Keewwatni xiqaan (4) haaraan kanatti aanu keewwata 86tti dabala-meera:

“4. Miseensi Yaa’ichaa kamiyyuu yeroo ummatni filate amantaa irraa dhabu akka seeraatti miseensummaa yaa’ii keessaa ni haqama.”

3. Yeroo Labschi hojiirra itti oolu
Labsiin kun Onkoloolessa 30 bara 1990 irraa jalqabee kan hojiirra oolu taha.

Finfinnee, Onkoloolessa 30/1990
Kumaa Dammaqsa
Pirezidaantii Mootummaa Naannoo Oromiyaa

“፫. የቀበሌ ሽንጎ የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ይሆናል ። የሽንጎው የሥራ ዘመን ከማብቃቱ ከአንድ ወር በፊት አዲስ ምርጫ ተካሂዶ ይጠናቀቃል ።”

፬. በአንቀጽ ፹፮ ላይ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) ተጨምሯል ፡

“፬. ማንኛውም የሽንጎ አባል የመረጠው ሕዝብ አመኔታ ባጣበት ጊዜ በሕግ መሠረት ከሽንጎ አባልነቱ ይወገዳል።”

፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ ይህ አዋጅ ከጥቅምት 30 ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል ።

፩.፳፯.፮ ፡ ጥቅምት ፬ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ከ-ማ ደመቅሣ የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዚዳንት

“3. The term of office of the Kebele Assen shall be five years. Prior to the end of the term of office of the outgoing Kebele Assen, a new election shall be conducted and completed.”

4. The following new sub-article (4) is added under Article 86:

“4. When the elector loses confidence in any of the council members, the member shall be removed from the membership of the council in accordance with the law.”

3. *Effective Date*
This Proclamation shall be effective beginning November 9, 1997.

Finfine, November 9, 1997
Kuma Demeksa
President of the Oromia Regional State